



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*¹)

Sastavnica	Odjel za nastavničke studije u Gospiću					akad. god.	2023./2024.					
Naziv kolegija	Ovladavanje materinskim i inim jezikom					ECTS	2					
Naziv studija	Učiteljski studij											
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input checked="" type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski					
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.				
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input checked="" type="checkbox"/> III.		<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
Opterećenje	1	P	1	S	V	Mrežne stranice kolegija			<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE			
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Predavaonica, br.3; utorak, 10,45- 12,15					Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			Engleski/hrvatski			
Početak nastave	3.10.2023.					Završetak nastave			23.01.2024.			
Preduvjeti za upis												
Nositelj kolegija	izv.prof.dr.sc. Katica Balenović											
E-mail	kbalenovic@unizd.hr					Konzultacije			Utorak, 12,30-14			
Izvođač kolegija												
E-mail						Konzultacije						
Suradnici na kolegiju												
E-mail						Konzultacije						
Suradnici na kolegiju												
E-mail						Konzultacije						
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu			<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad			<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	Od studenta se očekuje da će nakon položenog ispita moći: – opisati suvremene teorije i mehanizme usvajanja prvoga i drugoga jezika - usporediti mehanizme usvajanja prvog i drugog jezika - razumjeti odnos unutarjezičnih i izvanjezičnih čimbenika koji utječu na usvajanje jezika - steći uvid u suvremene pristupe istraživanju usvajanja inog jezika											
Ishodi učenja na razini programa	- koristiti računalnu tehnologiju za stvaranje i oblikovanje teksta i slika, te komunikaciju - primijeniti standardnojezične norme na svim razinama (pravopisnoj, pravogovornoj, gramatičkoj, leksičkoj i stilističkoj) - govorno i pisano komunicirati na materinskom jeziku i jednom stranom (engleskom) jeziku - planirati i izvoditi nastavu s temom kulturne i prirodne baštine u školskom kurikulumu za prvi odgojno-obrazovni ciklus uključujući mogućnost realiziranja sadržaja modula domovinske nastave u inozemstvu											
	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave		<input type="checkbox"/> priprema za nastavu		<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće		<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija			<input type="checkbox"/> istraživanje		

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Načini praćenja studenata	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave, pisanje i izlaganje seminarskog rada na zadanu temu.				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	veljača			rujan	
Opis kolegija	<p>Sadržaji i fokusi istraživanja procesa usvajanja prvoga i drugoga jezika; teorije usvajanja drugoga jezika; utjecaji drugih disciplina i interdisciplina na teoriju usvajanja drugoga jezika; temeljni čimbenici koji utječu na proces usvajanja jezika (unutarjezični i izvanjezični); individualne razlike u procesu usvajanja jezika; karakteristike učenikova jezika; suvremena kretanja u teoriji usvajanja drugoga jezika; suvremeni pristup istraživanju usvajanja drugoga jezika; odnos usvajanja, učenja i poučavanja jezika.</p>				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Introduction to the course2. What is SLA?3. SLA versus SLL4. Foundations of SLA, L1 versus L25. Frameworks for SLA, the nature of language learning6. The linguistics of SLA7. Early approaches to SLA, UG approach8. Functional approaches9. The psychology of SLA10. Learning process, differences in learners11. Social context of SLA12. Micro/macro-social factors13. L2 learning and teaching14. Approaching near-native competence15. Further implications for L2 learning and teaching, Final notes <p>Seminari:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Discussion on seminar papers, writing instructions2. Learning versus acquisition3. Interlanguage4. SLLT5. Functional/pragmatic perspectives on SLA6. Affective factors in SLA7. Motivation8. Attitudes, aptitudes9. Cognitive aspects in SLA				



	<p>10. The age factor</p> <p>11. Crosslinguistic variations</p> <p>12. Bilingualism</p> <p>13. Learning strategies in SLA</p> <p>14. L1 and L2 learning and teaching</p> <p>15. Final notes on paper works</p>			
Obvezna literatura	<p>1. <u>Muriel Saville-Troike</u> (2005). <i>Introducing Second Language Acquisition</i> (Cambridge Introduction to Language and Linguistics). Cambridge. CUP.</p> <p>2. Gass, S. and Selinker, L. (2008). <i>Second Language Acquisition: An Introductory Course</i> (Topics in Applied Psycholinguistics) Routledge. 3rd ed.</p> <p>3. Mitchell&Myles (2001). <i>Second Language Learning Theories</i>, Hodder Arnold. 2nd ed.</p> <p>4. Medved Krajnović, M. (2010). <i>Od jednojezičnosti do višejezičnosti: Uvod u istraživanja procesa ovladavanja inim jezikom</i>. Zagreb: Leykam international.</p>			
Dodatna literatura	<p>1. Doughty, C. J. & Long, M. H. (ur.) (2003). <i>The Handbook of Second Language Acquisition</i>. Malden, MA, Oxford, Melbourne, Berlin: Blackwell Publishing</p> <p>2. Ellis, R. (2008). <i>The study of second language acquisition</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>3. Lightbown, P.M. and Spada, N. (2006). <i>How languages are learned</i>. Oxford University Press. 3rd ed.</p> <p>Časopisi: <i>Applied Linguistics; Language Learning; Studies in Second Language Acquisition</i></p>			
Mrežni izvori				
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit			
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit
			<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	<p>Rad studenta na predmetu će se vrednovati i ocjenjivati tijekom nastave i na završnom ispitu. Uredno pohađanje nastave te ocjena aktivnosti na satu (najviše 30 % udjela u ocjeni), pisanje domaćih uradaka (najviše 10 % djela u ocjeni) te izrada seminarskog rada (najviše 30 % udjela u ocjeni). Ukupan postotak ocjene koji student može ostvariti tijekom nastave je 70 %, dok na završnom ispitu može ostvariti 30 % ukupne ocjene putem pisanog ispita.</p>			
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	-55	% nedovoljan (1)		
	56-66	% dovoljan (2)		
	67-77	% dobar (3)		
	78-88	% vrlo dobar (4)		
	89-100	% izvrstan (5)		
Način praćenja kvalitete	<p><input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta</p> <p><input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice</p> <p><input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete</p>			



	<input type="checkbox"/> ostalo
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računali. <i>/izbrisati po potrebi/</i></p>